



# VERANO ENCANTADO

N E U Q U E N  
PATAGONIA ARGENTINA





### SAN MARTIN DE LOS ANDES

Con una ubicación de privilegio, a la vera del lago Lacar, y rodeada de bosques y cerros, San Martín de los Andes permite disfrutar de un sitio encantado: el Parque Nacional Lanín. Es un auténtico pueblo de montaña, con construcciones típicas, servicios adecuados y la naturaleza dominando el paisaje.

Por los caminos que brotan de los cerros se accede a cascadas, vertientes naturales de aguas mineralizadas y bosques centenarios. Vehículos todo terreno, cabalgatas, bicicletas de montaña, caminatas, paseos lacustres, micro-ómnibus o su propio automóvil son algunas de las formas de emprender el descubrimiento. Y los circuitos a disposición son incontables. Los más famosos: la ruta de los Siete Lagos, el Lago Lolog, Villa Quila Quina, Hua Hum, Termas de Epulafquen y, si lo desea, puede llegar hasta el límite con Chile.

Los aficionados a la pesca pueden practicar todas las especialidades: fly casting, trolling y spinning. Algunos ríos (el Caleufu, Hermoso, Collon Cura, Mallo, Chimehuin, Aluminé o Quilquihue) son los preferidos y entre las especies que se capturan hay truchas (arco iris, marrón, fontinalis) con ejemplares de gran valor deportivo.

Por último, para los amantes de deportes náuticos—incluidos los principiantes— las posibilidades son ilimitadas: navegación a vela, kayak, windsurf y esquí acuático, entre otras especialidades.

A San Martín de los Andes se puede llegar, por vía aérea, al Aeropuerto Internacional Chapelco y por vía terrestre transitando rutas pavimentadas desde todo el país. Como centro turístico, tiene todos los servicios: hoteles, hosterías, cabañas residenciales, apart-hoteles, centros comerciales, pubs, restaurantes y las tradicionales especialidades gastronómicas montañosas: ciervo, jabalí, trucha, frutas finas, chocolates y dulces artesanales.

### JUNIN DE LOS ANDES

En 1882 era apenas un fortín improvisado sobre la margen derecha del Chimenhuin. Hoy es una ciudad rodeada por la naturaleza, con todas las comodidades necesarias y llena de desafíos. El principal: el volcán Lanín, de 3776 metros, al que se puede ascender por el lado norte (Lago Tromén), pudiendo en su primera etapa pernoctar en el refugio Coronel

Bedoya, a 2700 metros. Al día siguiente el objetivo es alcanzar la cumbre. Los más avanzados pueden intentarlo por la ladera sur (Lago Paimún), sobre la que existe un refugio para 3 personas y que exige experiencia sobre hielo.

Pero las alternativas turísticas son mucho más amplias: pesca deportiva en todas las modalidades; los baños termales de Epulafquen (paliativo y recreativo) que se componen de vertientes que conforman pozos de forma circular de 2 metros de diámetro a ambos lados del río Oconí; paseos en automóvil o lancha para descubrir bosques, lagos, la lava en las montañas y en los lechos de los ríos, el museo mapuche en la ciudad y Chapelco en las inmediaciones, para practicar deportes invernales.

### VILLA LA ANGOSTURA

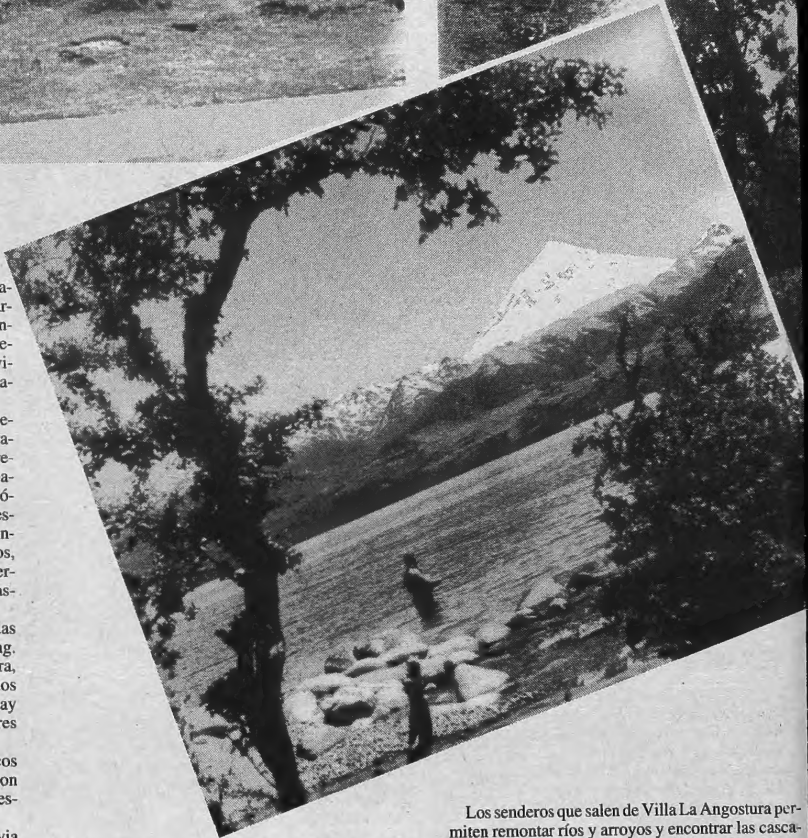
Una villa de montaña recostada sobre el lago Nahuel Huapi y en el marco de dos imponentes parques nacionales: Los Arrayanes y Nahuel Huapi. Es para caminar, cabalgar, recorrer por los caminos o por vía lacustre.

Los senderos que salen de Villa La Angostura permiten remontar ríos y arroyos y encontrar las cascadas de Inacayal, Río Bonito, Del Notro y Santa Ana. La navegación del lago Nahuel Huapi, bordeando la península de Quetruhué, conduce al bosque de Arrayanes, famoso por su árboles color canela de 20 metros de altura. Al regreso, a pie o a caballo, se pueden obtener vistas espectaculares desde los acantilados.

En lo que se refiere a la pesca, el lago Nahuel Huapi, los arroyos y ríos de la zona permiten la práctica de todas las especialidades deportivas y la captura de las distintas especies de truchas. Además el visitante puede acceder a kayacs, windsurf y vela.

Un paseo de lujo: la ruta de los pioneros, a través de antiguas arquitecturas que muestran la ruta histórica de Villa La Angostura, conociendo el Boliche Viejo, la Hostería Santa María con el ciprés abuelo, la arquitectura popular de Roberto Marunión, la iglesia de la Asunción, el Castillo El Messidor, de estilo medieval.

Villa La Angostura tiene también una sólida dotación de servicios de hospedaje, gastronomía y son famosos sus productos artesanales de granja: dulces, jaleas finas, licores y bebidas, hierbas aromáticas y tejidos típicos.



SAN MARTIN DE LOS ANDES - JUNIN DE LOS ANDES - VILLA LA ANGOSTURA

N E U  
P A T A G O N I A



### SAN MARTÍN DE LOS ANDES

Con una ubicación de privilegio, a la vera del lago Lacar, y rodeada de bosques y cerros, San Martín de los Andes permite disfrutar de un sitio encantado: el Parque Nacional Lanín. Es un auténtico pueblo de montaña, con construcciones típicas, servicios adecuados y la naturaleza dominando el paisaje.

Por los caminos que brotan de los cerros se accede a cascadas, vertientes naturales de aguas mineralizadas y bosques centenarios. Vehículos todo terreno, cabalgatas, bicicletas de montaña, caminatas, paseos lacustres, micro-ómnibus o su propio automóvil son algunas de las formas de emprender el descubrimiento. Y los circuitos a disposición son incontables. Los más famosos: la ruta de los Siete Lagos, el Lago Lolog, Villa Quila Quina, Hua Hum, Termas de Epulafquen y, si lo desea, puede llegar hasta el límite con Chile.

Los aficionados a la pesca pueden practicar todas las especialidades: fly casting, trolling y spinning. Algunos ríos (el Calefú, Hermoso, Collón Cura, Mallico, Chimechán, Alumín o Quilquín) son los preferidos y entre las especies que se capturan hay truchas (arco iris, marrón, fontinalis) con ejemplares de gran valor deportivo.

Por último, para los amantes de deportes náuticos —incluidos los principiantes— las posibilidades son ilimitadas: navegación a vela, kayak, windsurf y esquí acuático, entre otras especialidades.

A San Martín de los Andes se puede llegar, por vía aérea, al Aeropuerto Internacional Chapaleufú y por vía terrestre transitando rutas pavimentadas desde todo el país. Como centro turístico, tiene todos los servicios: hoteles, hosterías, cabinas residenciales, apart-hoteles, centros comerciales, pubs, restaurantes y las tradicionales especialidades gastronómicas montañosas: ciervo, jabalí, trucha, frutas finas, chocolates y dulces artesanales.

### JUNÍN DE LOS ANDES

En 1882 era apenas un fortín improvisado sobre la margen derecha del Chimenhuín. Hoy es una ciudad rodeada por la naturaleza, con todas las comodidades necesarias y llena de desafíos. El principal, el volcán Lanín, de 3776 metros, al que se puede ascender por el lado norte (Lago Tromén), pudiendo en su primera etapa pernoctar en el refugio Coronel

Bedoya, a 2700 metros. Al día siguiente el objetivo es alcanzar la cumbre. Los más avanzados pueden intentarlo por la ladera sur (Lago Paimún), sobre la que existe un refugio para 3 personas y que exige experiencia sobre hielo.

Pero las alternativas turísticas son mucho más amplias: pesca deportiva en todas las modalidades; los baños termales de Epulafquen (paliativo y recreativo) que se componen de vertientes que conforman pozos de forma circular de 2 metros de diámetro a ambos lados del río Ocof; paseos en automóvil o lancha para descubrir bosques, lagos, la lava en las montañas y en los lechos de los ríos, el museo mapuche en la ciudad y Chapaleufú en las inmediaciones, para practicar deportes invernales.

### VILLA LA ANGOSTURA

Una villa de montaña recostada sobre el lago Nahuel Huapi y en el marco de dos imponentes parques nacionales: Los Arrayanes y Nahuel Huapi. Es para caminar, cabalgar, recorrer por los caminos o por vía lacustre.

Los senderos que salen de Villa La Angostura permiten remontar ríos y arroyos y encontrar las cascadas de Inacayal, Río Bonito, Del Notro y Santa Ana. La navegación del lago Nahuel Huapi, bordeando la península de Quetriñué, conduce al bosque de Arrayanes, famoso por sus árboles color canela de 20 metros de altura. Al regreso, a pie o a caballo, se pueden obtener vistas espectaculares desde los acantilados.

En lo que se refiere a la pesca, el lago Nahuel Huapi, los arroyos y ríos de la zona permiten la práctica de todas las especialidades deportivas y la captura de las distintas especies de truchas. Además el visitante puede acceder a kayacs, windsurf y vela.

Un paseo de lujo: la ruta de los pioneros, a través de antiguas arquitecturas que muestran la ruta histórica de Villa La Angostura, conociendo el Boliche Viejo, la Hostería Santa María con el ciprés abuelo, la arquitectura popular de Roberto Marzú, la iglesia de la Asunción, el Castillo El Messidor, de estilo medieval.

Villa La Angostura tiene también una sólida dotación de servicios de hospedaje, gastronomía y son famosos sus productos artesanales de granja: dulces, jales finas, licores y bebidas, hierbas aromáticas y tejidos típicos.

### VILLA TRAFUL

Los lagos neuquinos, la margen sur del Triful, el Parque Nacional Nahuel Huapi y 717 metros de altura sobre el nivel del mar conforman el escenario en el que se sitúa Villa Triful. Y, como colofón, dos lugares asombrosos y característicos para visitar: la Gruta de la Virgen y el Bosque Sumergido, ambos, espectáculos únicos.

Desde Villa Triful se puede ascender hasta los 2000 metros de altura en alguno de los cerros de las inmediaciones, se realizan safaris fotográficos, cabalgatas, excursiones por los arroyos, vertientes, bosques de polihues y, por supuesto, la navegación por los lagos. Es la zona ideal para los campamentos y ostenta algunos de los records mundiales en materia de pesca deportiva. Por supuesto, las condiciones son también apropiadas para la práctica de windsurf y esquí náutico.

El número de sus habitantes permanentes, 200, habla de una aldea de trato personal, casi íntimo, donde hosterías, cabinas y salones de té son atendidos por sus propios dueños y donde prácticamente todo tiene el toque artesanal.

### ALUMINÉ

Enclavada en una zona alta de montañas, próxima al Parque Nacional Lanín, el nombre Alumín (hot-ya brillante, en mapuche) define perfectamente a esta ciudad rodeada de bosques de pehuenes (araucaria araucana). Es quizá la zona de naturaleza más virgen: montañas verdes, cubiertas de bosques, frutillares, el amarillo y blanco de los crisantemos, vertien-

tes, arroyos, cascadas. A orillas de los ríos (Alumín, Pulmarí, Liríar, Quilén, Catán Lirí y Kúza) hay también sauces, manzanos silvestres, cerezos y prados cubiertos de violetas, lilas y lupinos.

Entre las excursiones posibles está el paso Icalma, que permite una visita al lado chileno, pero los circuitos incluyen Villa La Angostura, Ruca Chocoi, Carril Lirí, Lonco Luan, Villa Pehuenia, Cañadón Mallo, Añirchahuquí, Pulmarí, Norquín, Moquehue, Quilén y el lago Hui Hui.

Desde ya, la zona permite la práctica de todos los deportes vinculados con el agua, empezando por la pesca (además de truchas hay percas de boca grande y chica), pero también el canotaje y los kayacs.

Un hecho atípico: en Alumín se celebran fiestas, campamentos, domadas y peñas, en especial la Fiesta del Pehuen, que se realiza en Semana Santa coincidiendo con la recolección del piñón, el fruto de la araucaria.

La especialidad de la región son los tejidos en tela, matrás, ponchos, caminos, labrados, piezas de cerámica y de madera y todas las artesanías realizadas por los habitantes de las reservas mapuches de la zona.

### COPAHUE-CAVIAHUE

Es un lugar único, a orillas del lago Cavihue y en el Parque Provincial Copahue. Sólo la provincia de Neuquén tiene un bosque de araucarias araucanas en su ambiente natural y está allí. El escenario es impresionante: el volcán Copahue domina el paisaje con sus 2925 metros sobre el nivel del mar, pero se conjuga con los bosques, estepas, terrazas de basaltos y mallines de alfalfa.

En el verano, las 446 plazas hoteleras y el conjunto de la infraestructura preparada para recibir a 2500 visitantes permite disfrutar de los reconfortantes baños termales de Copahue, en los que se tratan afecciones reumatológicas, dermatológicas y respiratorias, en modernas cabinas individuales con asistencia personalizada.

En la antigüedad, los romanos dedicaron parte de su sabiduría al desarrollo de las termas. El placentero contraste de los baños a diferentes temperaturas hoy es reconocido por la Organización Mundial de la Salud como una alternativa terapéutica válida. En la provincia de Neuquén, el desarrollo de las termas tiene su origen en la historia del volcán Copahue, al que los antepasados indígenas de la región mapuche le adjudicaron riquezas y poderes para el espíritu. Sus aguas de deshielo adquieren propiedades químicas debido a las emanaciones gaseosas. En su transformación, se cargan de minerales y gases en concentraciones variadas que les otorgan distintas características. El tratamiento integral está asesorado por profesionales del Servicio Médico Termal, combinando diversas aguas, vapores y fangos; balneoterapia (baños de inmersión e hidromasajes), fangoterapia, masoterapia, kinesiología y gimnasia. Las modernas instalaciones son parte de un servicio de alta complejidad, reconocido a nivel internacional.

### NORTE NEUQUINO

Es un espacio montañoso en la cordillera de Los Andes y constituye una experiencia diferente.

Chos Malal es el principal centro de servicios, situado sobre la Ruta Provincial 40 en un pintoresco valle donde confluyen los ríos Curi Lleuví y Neuquén. Es un paisaje de rocas amarillentas, rojas y grises, valles fértiles, surcados por ríos y arroyos y las tonalidades increíbles de los ríos de lava solidifica-

SAN MARTÍN DE LOS ANDES - JUNÍN DE LOS ANDES - VILLA LA ANGOSTURA - VILLA TRAFUL - ALUMINÉ - CAVIAHUE COPAHUE - NORTE NEUQUINO

N E U Q U I N A  
P A T A G O N I A A R G E N T I N A





En el verano, las 446 plazas hoteleras y el conjunto de la infraestructura preparada para recibir a 2500 visitantes permite disfrutar de los reconfortantes baños termales de Copahue, en los que se tratan afecciones reumatológicas, dermatológicas y respiratorias, en modernas cabinas individuales con asistencia personalizada.

En la antigüedad, los romanos dedicaron parte de su sabiduría al desarrollo de las termas. El placentero contraste de los baños a diferentes temperaturas hoy es reconocido por la Organización Mundial de la Salud como una alternativa terapéutica válida. En la provincia de Neuquén, el desarrollo de las termas tiene su origen en la historia del volcán Copahue, al que los antepasados indígenas de la región mapuche le adjudicaron riquezas y poderes para el espíritu. Sus aguas de deshielo adquieren propiedades químicas debido a las emanaciones gaseosas. En su transformación, se cargan de minerales y gases en concentraciones variadas que les otorgan distintas características. El tratamiento integral está asesorado por profesionales del Servicio Médico Termal, combinando diversas aguas, vapores y fangos; balneoterapia (baños de inmersión e hidromasajes), fangoterapia, masoterapia, kinesiología y gimnasia. Las modernas instalaciones son parte de un servicio de alta complejidad, reconocido a nivel internacional.

## NORTE NEUQUINO

Es un espacio montañoso en la cordillera de Los Andes y constituye una experiencia diferente.

Chos Malal es el principal centro de servicios, situado sobre la Ruta Provincial 40 en un pintoresco valle donde confluyen los ríos Curi Lleuví y Neuquén. Es un paisaje de rocas amarillas, rojizas y grises, valles fértiles, surcados por ríos y arroyos y las tonalidades increíbles de los ríos de lava solidifica-

tes, arroyos, cascadas. A orillas de los ríos (Aluminé, Pulmarí, Litrán, Quillén, Catán Lil y Kilea) hay también sauces, manzanos silvestres, cerezos y prados cubiertos de violetas, lilas y lupinos.

Entre las excursiones posibles está el paso Icalma, que permite una visita al lado chileno, pero los circuitos incluyen Villa La Angostura, Ruca Choroí, Carri Lil, Lonco Luan, Villa Pehuenia, Cañadón Malaco, Añirehuaquí, Pulmarí, Norquín, Moquehue, Quillén y el lago Hui Hui.

Desde ya, la zona permite la práctica de todos los deportes vinculados con el agua, empezando por la pesca (además de truchas hay percas de boca grande y chica), pero también el canotaje y los kayacs.

Un hecho atípico: en Aluminé se celebran fiestas, campeonatos, domadas y peñas, en especial la Fiesta del Pehuén, que se realiza en Semana Santa coincidiendo con la recolección del piñón, el fruto de la araucaria.

La especialidad de la región son los tejidos en tela, matras, ponchos, caminos, laboreados, piezas de cerámica y de madera y todas las artesanías realizadas por los habitantes de las reservas mapuches de la zona.

## COPAHUE-CAVIAHUE

Es un lugar único, a orillas del lago Caviahue y en el Parque Provincial Copahue. Sólo la provincia de Neuquén tiene un bosque de araucarias araucanas en su ambiente natural y está allí. El escenario es impresionante: el volcán Copahue domina el paisaje con sus 2925 metros sobre el nivel del mar, pero se conjuga con los bosques, estepas, terrazas de basaltos y mallines de altura.

## VILLA TRAFUL

Los lagos neuquinos, la margen sur del Triful, el Parque Nacional Nahuel Huapi y 717 metros de altura sobre el nivel del mar conforman el escenario en el que se asienta Villa Triful. Y, como colorario, dos lugares asombrosos y característicos para visitar: la Gruta de la Virgen y el Bosque Sumergido, ambos, espectáculos únicos.

Desde Villa Triful se puede ascender hasta los 2000 metros de altura en alguno de los cerros de las inmediaciones, se realizan safaris fotográficos, cabalgatas, excursiones por los arroyos, vertientes, bosques de colihues y, por supuesto, la navegación por los lagos. Es la zona ideal para los campamentos y ostenta algunos de los records mundiales en materia de pesca deportiva. Por supuesto, las condiciones son también apropiadas para la práctica de windsurf y esquí náutico.

El número de sus habitantes permanentes, 200, habla de una aldea de trato personal, casi íntimo, donde hosterías, cabañas y salones de té son atendidos por sus propios dueños y donde prácticamente todo tiene el toque artesanal.

## ALUMINE

Enclavada en una zona alta de montañas, próxima al Parque Nacional Lanín, el nombre Aluminé (ho-ya brillante, en mapuche) define perfectamente a esta ciudad rodeada de bosques de pehuenes (araucaria araucana). Es quizá la zona de naturaleza más virgen: montañas verdes, cubiertas de bosques, frutillares, el amarillo y blanco de los crisantemos, vertien-

URA - VILLA TRAFUL - ALUMINE - CAVIAHUE COPAHUE - NORTE NEUQUINO  
Q U E N T I N A



da a las laderas del volcán (3079 metros) del Parque Provincial Tromen. En la reserva de las lagunas de Epulauquén se pueden ver también ejemplares únicos del roble pellín. En las Termas del Domuyo (volcán de 4709 metros) se ofrecen profundas y escarpadas gargantas en donde nacen y se desarrollan arroyos de aguas calientes, fumarolas y olletas con propiedades termales. Sus algas son aptas para el tratamiento de artritis y afecciones dermatológicas.

A los deportes tradicionales de la zona (pesca, cabalgatas, trekking) se agregan los paseos en vehículos de doble tracción, las excursiones en bicicletas todo terreno, el ecoturismo (observación de la avifauna, interpretación de la naturaleza y safaris fotográficos) se agrega también el turismo cultural, con explicaciones sobre paleontología y antropología. Se trata de descubrir las formas de Los Bolillos, las Minas de Cura Mallín y de Huigancó, admirar un vivero forestal único y la piscifactoría.

### EL CLIMA DE NEUQUEN

El clima de la zona Andina es óptimo. La temperatura media en verano oscila entre los 20 y los 24 grados.

### ARTESANIAS

Existe en Neuquén Artesanías Neuquinas Sociedad del Estado, que tiene como objetivos revitalizar el valor cultural de las artesanías como expresión del hombre; defender la labor del artesano para transformar las artesanías en fuente de trabajo estable y retributiva; estimular la comercialización de los productos que se elaboran en el interior de la provincia y mantener vivas técnicas y diseños ancestrales; certificando además la autenticidad de las piezas.

La mayor producción artesanal es la de tejidos, siendo algunos de sus exponentes los ponchos, matorrones, acaminos, fajas, bolsos y tapices, de excelente diseño y calidad. También es importante la producción de madera, con instrumentos musicales, fuentes, bateas, cucharones, etc.

En menor escala, la empresa comercializa también piezas de cerámica y platería que conservan su estilo tradicional.

La mayor parte de los artesanos viven en el interior de la provincia, en zonas rurales, comunidades indígenas y/o pequeños parajes, predominantemente en la zona cordillerana.

### TRANSPORTE

La provincia cuenta con una red caminera de 6000 km de los cuales 1633 están pavimentados.

Las comunicaciones internacionales con Chile se realizan a través de dos pasos priorizados que son Puyehue (El Rincón) por Ruta Nacional n° 231 con pavimento hasta el límite en paso El Rincón y Pino Hachado por Ruta Nacional n° 22 con pavimento hasta el límite del lado argentino.

Como complemento se encuentran habilitados los pasos Icalma por ruta provincial n° 13, Mamuil Malal (Tromen) por ruta provincial n° 60 y Hua Hum por ruta provincial n° 48 con calzada de rodamiento enripiada.

La Ruta Nacional n° 22 nos conecta con la provincia de Buenos Aires y con la República de Chile a través del paso Pino Hachado. Mediante distintos empalmes con las rutas nacionales n° 40, 237, 231 y 234 se arriba a los principales centros turísticos.

La infraestructura aérea que se ha logrado en los últimos 15 años es significativa. En 1968 se contaba solamente con el aeropuerto de Neuquén pavimentado. Actualmente son nueve las pistas pavimentadas: Neuquén, San Martín de los Andes, Cutral Co, Zapala, Chos Malal, Las Lajas, Loncopué, Caviahue y Rincón de los Sauces.

El aeropuerto internacional del Neuquén está ubicado a 6 km al oeste de la capital provincial y desde allí se combinan los vuelos de las empresas Aerolíneas Argentinas, Austral y LADE con varias frecuencias semanales a Mendoza, Córdoba, La Plata, Bahía Blanca y frecuencias diarias a Buenos Aires.

En cuanto a las vinculaciones con el interior juega un papel importante el accionar de la línea provincial TANSE, que cubre las principales localidades neuquinas además de los vuelos regionales a Mendoza, San Carlos de Bariloche, Esquel, Bahía Blanca, Córdoba, Comodoro Rivadavia y a las ciudades de Temuco y Puerto Montt en la República de Chile. También hay empresas que cuentan con servicios de taxis aéreos.

La longitud de las líneas ferroviarias dentro de la

provincia es de 187 km y comprende el final del ramal del Ferrocarril Roca, que siendo su cabecera Zapala vincula siete estaciones provinciales con el resto de la red ferroviaria nacional.

### INFORMES

En Buenos Aires  
CASA DE NEUQUEN  
Pte. Perón 685  
Capital Federal.  
Tel. 01-3269265/0433/6385

SAN MARTIN DE LOS ANDES  
Delegación Zona Sur  
San Martín y Rosas  
(8370) San Martín de los Andes  
Tel. 0972-27347/ Fax 27695

SECRETARIA MUNICIPAL DE TURISMO  
JUNIN DE LOS ANDES  
Padre Milanese 549 (8371)  
Tel. 0944-91160

DELEGACION ZONA NORTE  
25 de Mayo s/n  
Tel. 0948-21425

SECRETARIA DE TURISMO  
(8340) VILLA TRAFUL  
Tel 0944-22181 (Radio llamada)

SECRETARIA DE TURISMO  
(8407) VILLA LA ANGOSTURA  
Tel. 0944-94124  
Fax 94242

COMISION DE FOMENTO  
VILLA PEHUENIA  
Casilla de correo 190  
(8340) Zapala

COMISION DE FOMENTO  
(8349) COPAHUE-CAVIAHUE  
Tel. 0948-95036

